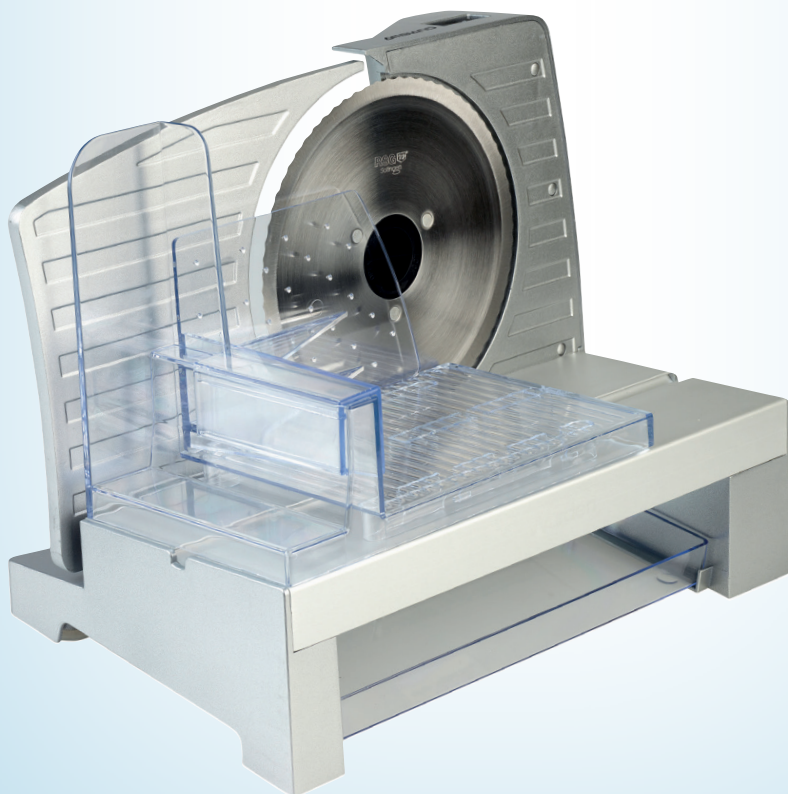




Használati útmutató

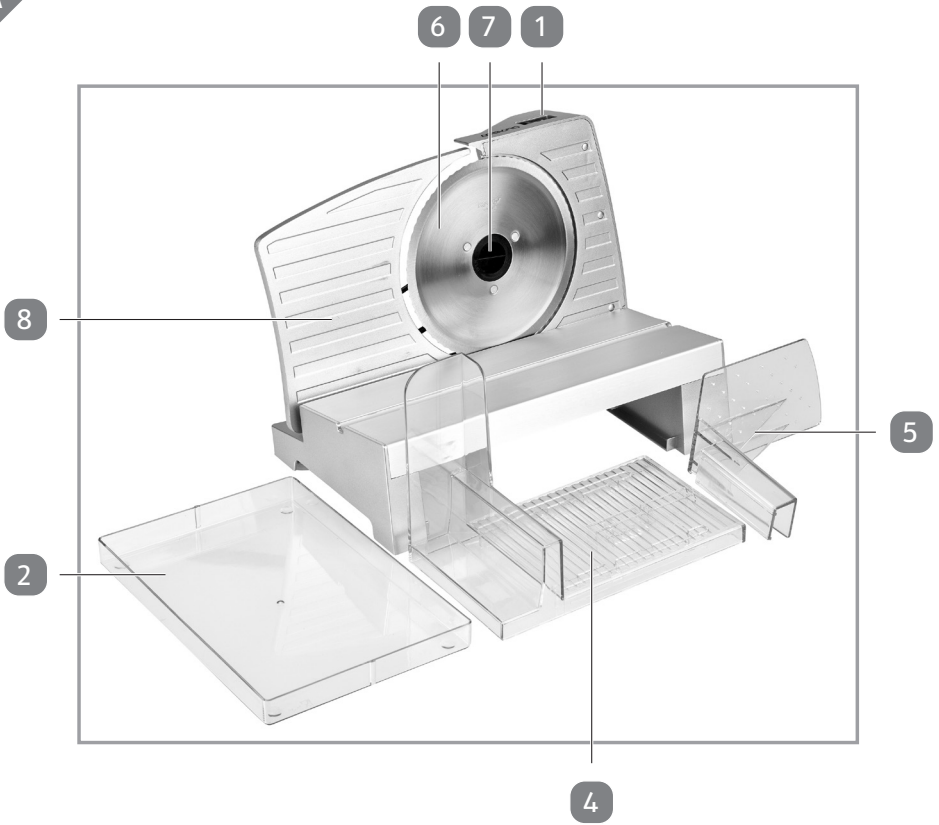
AMBIANO®

UNIVERZÁLIS SZELETELŐ

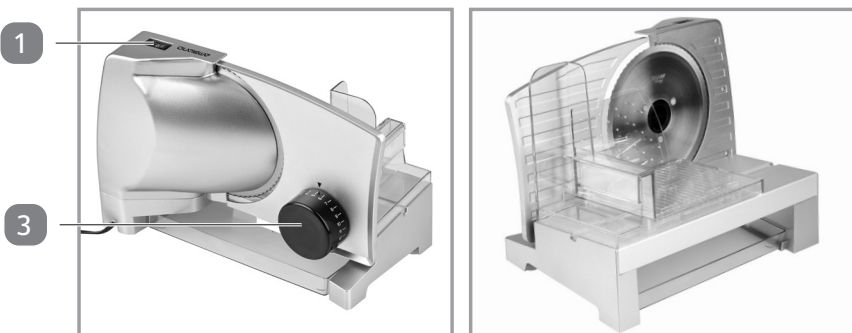


Eredeti használati útmutató

A



B



A csomag tartalma/a készülék részei

- 1 Be-/kikapcsoló gomb (rövid/hosszú idejű üzemeltetés)
- 2 Felfogótálca
- 3 Forgószabályozó a szeletvastagság beállításához
- 4 Vezetőelem
- 5 Maradéktartó
- 6 Körkés
- 7 Készár
- 8 Megállítólemez
- 9 Használati útmutató és garancialevél (ábra nélkül)

A műszaki és optikai változtatások jogát fenntartjuk.

Tartalom

Áttekintés	2
A csomag tartalma/a készülék részei	3
Általános tudnivalók	5
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót.....	5
Jelmagyarázat és további információk.....	5
Biztonság	6
Rendeltetészerű használat	6
Biztonsági utasítások	7
Gyermekeket és csökkent képességekkel bíró személyeket fenyegető veszélyek	7
Veszélyek elektromos készülék használata közben	8
Veszélyek az univerzális szeletelő üzemeltetése közben.....	9
Telepítés és szerelés	11
Az első használatbavétel előtt	11
Összeszerelés.....	11
Kezelés	12
A készülék használata	12
Karbantartás, tisztítás és ápolás	14
A körkés tisztítása	15
Zavarok és elhárításuk	16
Műszaki adatok	17
Megfelelőségi nyilatkozat	17
Hulladékkénti elhelyezés	17
Csomagolás hulladékkénti elhelyezése.....	17
Régi készülék hulladékkénti elhelyezése	17
QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni	19

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató ehhez az univerzális szeletelőhöz tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a kezeléssel kapcsolatban.

Az univerzális szeletelő használatba vétele előtt figyelmesen olvassa végig ezt a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat, vagy az univerzális szeletelő károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályozások alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

A későbbi használathoz őrizze meg a használati útmutatót. Ha továbbadja valakinek az univerzális szeletelőt, a jelen használati útmutatót is feltétlenül mellékelje.

Jelmagyarázat és további információk

Az itt felsorolt jelek és figyelmeztetések a készüléken és/vagy a csomagoláson található és kiegészítő információként szolgálnak.



Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót!

A fontos figyelmeztetéseket ez a szimbólum jelöli.



FIGYELMEZTETÉS!

személyi sérülésekre utal

FIGYELEM!

anyagi károkra utal



A fontos információkat ez a szimbólum jelöli.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” című fejezetet): a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek a vonatkozó EK-irányelveknek.



Az itt látható szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a II-es érintésvédelmi kategóriába tartozik.



Az „Ellenőrzött biztonság” címke igazolja, hogy a készülék rendeltetésszerű használat esetén biztonságos. A címke igazolja, hogy a készülék megfelel a termékbiztonsági törvény előírásainak.



A szimbólum a használt készülékek ártalmatlanítására vonatkozó előírásokat jelöli (lásd az „Ártalmatlanítás” fejezetet).

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag kenyér, hús, sonka, kolbász, sajt stb. háztartási mennyiségben történő szeletelésére alkalmas. A készüléket nem ipari használatra tervezték, kizárólag háztartásban szabad használni. Nem használható üzletek, irodák és más ipari területek munkatársai számára fenntartott konyhán, mezőgazdasági üzemekben, továbbá szállodák, motelek és panziók vendégei által. A készülék bármilyen más használata vagy a készüléken való bármilyen változtatás nem rendeltetésszerűnek minősül, és alapvetően tilos. A nem rendeltetésszerű használatból vagy hibás kezelésből eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

Biztonsági utasítások

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el és tartsa be az alábbiakban megadott összes biztonsági utasítást. Amennyiben nem tartja be őket, akkor jelentős baleset- és sérülésveszély, valamint dologi kár és a készülék sérülésének veszélye áll fenn.

Gyermekeket és csökkent képességekkel bíró személyeket fenyegető veszélyek

- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet és a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatás mellett, a készülék használatából adódó veszélyek ismeretében használhatják.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készülék és a hozzá tartozó csatlakozóvezeték gyermekektől távol tartandó.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek nem ismerik az elektromos eszközök használatában rejlő veszélyeket. Ezért a készüléket úgy használja és tárolja, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá. Ne hagyja lógni a hálózati kábelt, nehogy azt megrántsa valaki.
- A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől –
Fulladásveszély!

Veszélyek elektromos készülék használata közben

- A készüléket csak előírás szerűen beszerelt, földelt, a típus-táblán szereplő hálózati feszültségnek megfelelő értékkel üzemelő dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa.
- A veszélyhelyzetek elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozóvezetékét csak a gyártó, szakszerviz vagy megfelelően képzett szakember cserélheti ki.
- Javításokat csak engedéllyel rendelkező szakszervek hajthatnak végre. A nem szakszerűen javított készülékek veszélyt jelentenek a felhasználó számára.
- A készüléket mindig kapcsolja ki, és válassza le az áramellátásról, amennyiben a készüléket felügyelet nélkül hagyja, mielőtt alkatrészeket csatlakoztat vagy vesz le, mielőtt olyan részekhez közelít, amelyek üzemelés közben mozognak, ill. tisztítás előtt. Kihúzáskor mindig csak a hálózati csatlakozót fogja meg, soha ne a hálózati kábelt.

Áramütés veszélye!

- A balesetek elkerülése érdekében soha nem szabad egyidejűleg több háztartási készüléket ugyanarra a védőföldelt csatlakozóaljzatra csatlakoztatni (pl. 3-as elosztóval).
- Soha ne mártsa a készüléket vízbe, és soha ne használja a szabadban, mivel sem esőnek, sem egyéb más nedvességnek nem szabad kiténni. **Áramütés veszélye!**
- Amennyiben a készülék mégis vízbe esne, akkor húzza ki a csatlakozódugót, és vegye ki a készüléket! Ezután már tilos a készülék újbóli használata, illetve azt egy engedéllyel rendelkező szakszervizzel át kell vizsgáltatni. Ez azokban az esetekben is érvényes, ha a hálózati kábel vagy a készülék megsérült, vagy ha a készülék leesett. **Áramütés veszélye!**
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelt vagy a készüléket soha ne helyezze forró felületre vagy hőforrás közelébe. Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy ne érintkezzen forró vagy éles tárgyakkal. **Áramütés veszélye!**

- A hálózati kábelt semmi esetre se hajlítsa meg vagy tekerje a készülék köré, mert ez kábeltörést eredményezhet.

Áramütés veszélye!

- Soha ne használja a készüléket úgy, ha Ön nedves talajon áll, vagy ha a keze vagy a készülék nedves.

Áramütés veszélye!

- Soha ne nyissa fel a készüléket, és soha ne próbáljon fém-tárgyakkal a készülékbe nyúlni. **Áramütés veszélye!**

Veszélyek az univerzális szeletelő üzemeltetése közben

- A készüléket csak a használati útmutatónak megfelelően és minden biztonsági utasítás betartása mellett használja. Az ettől eltérő használat sérülésekhez vezethet.
- Kerülje a mozgó alkatrészek megérintését. A személyi sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében ügyeljen arra, hogy üzemelés közben keze, haja, ruházata, valamint egyéb tárgy ne érintkezessen a mozgó alkatrészekkel.
- A készüléket a csúszkával és az előtolóval a használat helyzetében kell használni, kivéve, ha a szeletek mérete és formája ezek használatát nem teszi lehetővé.
- Legyen óvatos a körkés használata közben, ez igen éles, ne érjen csupasz kézzel a körkéshez! Ne engedjen gyermekeket a körkés közelébe. Semmi esetre se használjon sérült körkést. Más felhasználók figyelmét is hívja fel a veszélyekre.
- A készülék üzemelése közben semmi esetre se érjen a körkéshez. A körkés a készülék kikapcsolása után kis ideig még tovább forog. **Sérülésveszély!**
- A készülék és/vagy a szeletelni kívánt élelmiszer mozgatása és az alkatrészek felhelyezése vagy levétele előtt a hálózati csatlakozót húzza ki a hálózati aljzatból, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész teljesen leáll.
- A készüléket kizárólag kenyér, hús, sonka, kolbász vagy sajt stb. szeletelésére használja, más felhasználás tilos.

Ne vágjon vele mélyfagyasztott terméket, csontot, élelmiszereket nagy maggal, sültet hálóban vagy becsomagolt élelmiszert!

- Soha ne használja a készüléket 5 percnél tovább egyhuzamban. Minden használat után hagyja az eszközt szobahőmérsékletre hűlni.
- A készüléket kizárólag sík, stabil és száraz felületre helyezze, és ott üzemeltesse, a felület legyen könnyen tisztítható.
- Mindenképpen ügyeljen arra, hogy a készülék ki legyen kapcsolva, mielőtt csatlakozóaljzathoz csatlakoztatja, vagy leválasztja a hálózatról. **Sérülésveszély!**
- A levett körkést csak középen fogja meg (forgáscentrum) úgy, hogy semmi esetre se érjen a körkés éles vágóéléhez. Legyen óvatos a tisztításnál! **Sérülésveszély!**
- Csak eredeti tartozékokat használjon. A nem eredeti tartozékok használata fokozott balesetveszéllyel jár. A nem eredeti tartozékok miatti balesetekre és károkra nem vonatkozik jótállás. Más gyártótól származó tartozékok használata és az abból eredő károk esetén minden garanciaigény érvényét veszti.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerral érintkező felületeket a „Karbantartás, tisztítás és ápolás” című fejezetben foglaltak szerint.

Telepítés és szerelés

Az első használatbavétel előtt

▲ FIGYELMEZTETÉS!

A veszélyhelyzetek kialakulásának elkerülése érdekében kicsomagolás után ellenőrizze, hogy az eszköz felszerelése teljes-e, és nincsenek-e rajta a szállítás során keletkezett károsodások. Ha bizonytalan ebben, ne használja a készüléket, hanem forduljon vevőszolgálatunkhoz. A szakszerviz címe a garancialevélen található.

Az univerzális szeletelőt a szállítás során esetlegesen keletkező sérülésektől csomagolás védi.

- Óvatosan vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolás minden részét.
- A készülékről és minden tartozékáról távolítsa el a csomagolásból rátapadt port. Ennek menetét lásd a „Karbantartás, tisztítás és ápolás” című részben.

A készüléket megfelelő hálózati aljzat közelében helyezze el. A készüléket egyenes, száraz és csúszásmentes felületen állítsa fel.

Összeszerelés

- Helyezze a vezetőelemet **4** az univerzális szeletelő erre kialakított mélyedésébe, és nyomja óvatosan lefelé, míg hallhatóan a helyére nem kerül.
- Helyezze a maradéktartót **5** a vezetőelem **4** fogantyújára. A maradéktartó **5** felületének párhuzamosnak kell lennie a körkessel **6**.
- Ellenőrizze, hogy a be-/kikapcsoló gomb **1** (=billenőkápcsoló) a „0” állásban van-e.
- A felfogótálcát **2** úgy helyezze el, hogy a felszeletelt élelmiszerek a felfogótálcába **2** essenek.

Kezelés

A készülék összeszerelése

FIGYELMEZTETÉS!

Mielőtt a készüléket a földelt hálózati aljzathoz csatlakoztatja, feltétlenül ügyeljen arra, hogy a be-/kikapcsoló gomb „0” állásban legyen.

FIGYELMEZTETÉS!

Legyen óvatos a körkés használata közben, ez igen éles, ne érjen csupasz kézzel a körkéshez! Ne engedjen gyermekeket a körkés közelébe. Semmi esetre se használjon sérült körkést. Más felhasználók figyelmét is hívja fel erre.



A szeletvastagság beállítására szolgáló skála nem millimétereket jelöl. A legkisebb állás biztonsági okokból késfedéssel van kialakítva.

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzatra, és ügyeljen arra, hogy a be-/kikapcsoló gomb **1** „0” állásban legyen.
- A forgószabályozó **3** segítségével állítsa be a kívánt szeletvastagságot. A forgószabályozó **3** skálájának segítségével a szeletvastagságot fokozatmentesen beállíthatja kb. 1 és 23 közötti tartományban. Felhívjuk figyelmét, hogy a jelölések csak iránymutatásként szolgálnak, és nem millimétereket jelölnek. A legkisebb állás biztonsági okokból késfedéssel van kialakítva.
- Helyezze a szeletelni kívánt élelmiszert a vezetőelemre **4** a megállítólemez **8** és a maradéktartó **5** közé.
- Nyomja a szeletelni kívánt élelmiszert a maradéktartóval **5** enyhén a megállítólemez (H) felé, eközben a maradéktartót **5** csak ott fogja meg, ahol a vezetőelemen **4** vezethető.
- Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb **1** segítségével úgy, hogy a be-/kikapcsoló gombot **1** a „II” (hosszú idejű üzemetetés) vagy „I” (rövid idejű

üzemeltetés) állásba helyezi. Ha az „I” állást választja, a kapcsolót a szeletelés során végig nyomva kell tartani. A körkés **6** forogni kezd.

- Nyomja a szeletelni kívánt élelmiszert a vezetőelemmel **4** enyhén előre történő toló mozgással a körkésnek **6**.
- Ha a szeletelni kívánt élelemiszert egy szeletét levágta, húzza vissza a vezetőelemet **4** a kiindulási helyzetbe, és ismétlje meg a folyamatot, amíg fel nem szeletelte a kívánt mennyiséget.
- Minden szeletelés után kapcsolja ki az univerzális szeletelőt úgy, hogy a be-/kikapcsoló gombot **1** a „0” állásba helyezi, és a hálózati csatlakozót kihúzza a hálózati aljzathól.
- Várja meg, amíg a forgókés **6** teljesen leáll, majd vegye ki a szeletelt élelemiszert maradékát a vezetőelemből **4** és a felszeletelt élelmiszert a felfogótálcából **2**.
- Minden szeletelés után forgassa **3** vissza a forgószabályozót a legkisebb állásba (késfedés).

Karbantartás, tisztítás és ápolás

▲ FIGYELMEZTETÉS!

**Tisztítás és/vagy tárolás előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót, és hagyja a készüléket teljesen lehűlni!
Áramütés veszélye!**

▲ FIGYELMEZTETÉS!

**Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe. Ne merítse vízbe a készüléket.
Áramütés veszélye!**

FIGYELEM!

A tisztításhoz ne használjon maró hatású tisztító- vagy súrolószert.

- Vegye le a maradéktartót a **5** vezetőelemről **4**, ez utóbbit tolja teljesen balra, emelje fel a hátsó részt, és felfelé mozdítva emelje le a készülékről a vezetőelemet **4**.
- A készülék burkolatának tisztításához használjon száraz, esetleg kissé benedvesített, alaposan kicsavart kendőt.
- Végül törölje szárazra a készüléket.

A maradéktartót, **5** a vezetőelemet **4** és a felfogótálcát **2** meleg, mosogatószeres vízzel mossa el. Ezután öblítse le alaposan tiszta vízzel, és hagyja teljesen megszáradni.

A körkés tisztítása

FIGYELMEZTETÉS!

A körkés nagyon éles. Csak a közepén található készárnál fogja meg. Sérülésveszély!



Az egyszerű tisztítás érdekében a körkés levehető. A készár az óramutató járásával megegyező irányban történő elfogatással oldható ki.

- A körkés **6** levételéhez forgassa el a kés közepén található készárat **7** kb. 90°-kal az óramutató járásával megegyező irányban, és a készárnál **6** fogva vegye ki a körkést **7** a készülékből.
- A körkést **6** meleg, mosogatószeres vízben moshatja el. Ezután öblítse le alaposan tiszta vízzel, és hagyja megszáradni.
- Helyezze vissza a körkést **6** a készülékre, és ügyeljen arra, hogy a készár **7** hátoldalán található kiálló részek a burkolat erre kialakított mélyedéseibe kerüljenek. A körkésnek **6** teljesen fel kell feküdnie a készülékre.
- 90°-kal az óramutató járásával ellentétes irányban, ütközésig történő elfogatással zárja vissza a készárat **7**. A körkést **6** ezzel visszahelyezte és rögzítette a készüléken.


Tisztítás után hagyjon minden alkatrészt teljesen megszáradni.

Zavarok és elhárításuk

Hiba:	Ok:	Elhárítás:
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozó nincs a hálózati aljzathoz csatlakoztatva.	Helyezze a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatba.
	A be-/kikapcsoló gomb „0” állásban van.	Állítsa a be-/kikapcsoló gombot „I” vagy „II” állásba.

Itt fel nem sorolt zavarok esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Ügyfélszolgálati munkatársaink szívesen állnak a rendelkezésére. A szakszerviz címe a garancialevélen található. Folyamatosan dolgozunk termékeink fejlesztésén és javításán, ezért előfordulhatnak formai és technikai változtatások. A jelen használati útmutató pdf-formátumban letölthető weboldalunkról is: www.gt-support.de.

Műszaki adatok

Névleges feszültség:	220-240 V~
Névleges frekvencia:	50/60 Hz
Névleges teljesítmény:	100 W
Védelmi osztály:	II 
Rövid működtetési idő:	5 perc

Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje a jótállási adatlapon feltüntetett címen.

A CE szimbólummal jelölt termékek megfelelnek a vonatkozó EK-irányelvek követelményeinek.

Hulladékkénti elhelyezés

Csomagolás hulladékkénti elhelyezése




Gondoskodjon a csomagolóanyagok szelektív elhelyezéséről. Vigye a papírt és a kartont a hulladékpapír, míg a fóliákat egy muanyag gyűjtőhelyre.

Régi készülék hulladékkénti elhelyezése

(Az Európai Unió országában és olyan más olyan európai országokban alkalmazható, melyekben megoldott a újrahasznosítható anyagok szelektív gyűjtése.)



Tilos a háztartási szemétként dobni a hulladékokat!

Azt jelenti az áthúzott kuka szimbólum, hogy tilos a háztartási szemétként  hulladékként elhelyezni az elektromos és elektronikus készülékeket. Törvény kötelezi a felhasználókat arra, hogy az élettartamuk végén az elektromos és elektronikus készülékeket a válogatatlan települési hulladéktól elválasztva gyűjtsék. Így biztosított a környezet- és erőforráskímélő hasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek az elektromos és elektronikus készülékekbe beépítve és a károsításuk nélkül kivehetőek, a készülékek gyűjtőhelyen való leadása előtt ki kell venni, és az erre célra előírt módon kell azokat hulladékként elhelyezni. Ugyanez vonatkozik a károsításuk nélkül kivehető lámpákra is.

A magán háztartásokból származó elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai a helyi közterületfenntartó vállalatnál vagy a gyártó, illetve a forgalmazó gyűjtőhelyén adhatják le készülékeket. Díjtalan a régi készülékek leadása.

Általában a forgalmazó kötelezett a régi készülékek ingyenes visszavételére szolgáló ésszerű távolságra lévő visszavételi lehetőség biztosítására.

Akkor van a felhasználónak lehetősége a régi készülékek ingyenes leadására, ha hasonló értékű és lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárol. Ez a lehetőség magán háztartásokba való szállításkor is rendelkezésre áll.

Eltekintve ettől a felhasználó új készülék vásárlási kötelezettség nélkül is díjmentesen leadhat egy az általa forgalmazott készülékfajtát a forgalmazó gyűjtőhelyén. Mindazonáltal nem haladhatja meg a 25 cm-t a készülék élhossza.

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR-kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kódolvasóval és internetkapcsolattal is*.

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről*.

Az Aldi-szervíz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szervíz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu címen.



*A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.



HU

Importőr:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG
BEI DEN MÜHREN 5
20457 HAMBURG
NÉMETORSZÁG

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

818043



HU

00800 / 456 22 000
(díjmentesen hívható szám)



gt-support-hu@telemarcom.de

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
GT-SF-AFS-01

12/2022
P051030989

3

ÉV
JÓTÁLLÁS